

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ PODANIA UMELECKÉHO VÝKONU A POSTÚPENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE

č: 14/2022

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon)

I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove

Sídlo: 075 01 Trebišov,
M. R. Štefánika 257/65
Zastúpené: PhDr. Beátou Kereštanovou, riaditeľka
IČO: 31297706
DIČ: 2021431214
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK20 81800000007000187372
SWIFT: SPSR SK BA
(ďalej len „objednávateľ“)

Umelec: SCENA s.r.o

Zastúpené: Anna Kačmarčík Vargová
Adresa: Vyšná Káloša 116
982 52
DIČ: 2120368206
IČO: 50523597
Bankové spojenie: Poštová banka
IBAN: SK386500000000020560566
SWIFT: POBNSKBA
(ďalej len „výkonný umelec“)

(spoločne ďalej aj ako
„zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o zabezpečení podania umeleckého výkonu a postúpení licencie na jeho použitie (ďalej len „zmluva“)

II. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa výkonný umelec zaväzuje zabezpečiť podanie umeleckého výkonu v slovenskom, maďarskom a anglickom jazyku (ďalej len „výkon“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, predovšetkým na jeho použitie pri výrobe a použití

audiovizuálneho (ďalej len „AVD“) a fotografického diela - Život na panstve, a aby Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove (ďalej len „MaKCJZ“) tento výkon a fotky použilo na účel a spôsobom dohodnutým v Článku IV. tejto zmluvy. MaKCJZ sa zaväzuje za zabezpečenie podania výkonu a postúpenie licencie na jeho použitie zaplatiť výkonnému umelcovi odmenu.

2. Špecifikácia výkonu:

Názov AVD: Život na panstve

Druh a rozsah výkonu: účinkovanie a pózovanie

Dĺžka scény: max. 9 minút + 1 minútová videopozvánka

Dĺžka natáčania: 8 hodín

Dĺžka fotenia: 6 hodín

Termín realizácie: jún-júl 2022, vopred dohodnutý termín oboma stranami

V ten istý deň prebieha natáčanie, fotenie vizuálu a výroba jazykových mutácií.

3. Miesto podania výkonu : MaKCJZ, štúdio v kaštieli

4. Výkonný umelec sa zaväzuje vytvoriť umelecký výkon v slovenskom, maďarskom a anglickom jazyku podľa požiadaviek objednávateľa v spolupráci s režisérom, kameramanom a ostatnými muzeálnymi pracovníkmi, dodržiavať výrobný plán a zúčastniť sa realizácie (nakrúcania, fotenia a pod.).

5. Výkonný umelec je povinný propagovať projekt na sociálnych sieťach objednávateľa a na svojom verejnom sociálnom profile.

III.

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za zabezpečenie podania výkonu, zúčastnení sa na fotografovaní a postúpenie licencie na ich použitie vo výške: 1500 €, slovom: tisícpäťsto EUR.
2. Odmena podľa tohto bodu zmluvy zahŕňa odmenu za zabezpečenie podania výkonu, pózovanie a postúpenie licencie na ich použitie a odmenu za zabezpečenie účasti umelca pri vytvorení.
3. Platbu vykoná objednávateľ na základe tejto zmluvy do 30 pracovných dní odo dňa zabezpečenia podania výkonu, pózovania a postúpenie licencie na ich použitie na bankový účet IBAN Umelca: SK3865000000000020560566
4. Zaplatením odmeny sa rozumie pripísanie celej príslušnej čiastky na bankový účet umelca.

IV.

Udelenie súhlasu na použitie umeleckého výkonu

1. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie svojho umeleckého výkonu a fotiek (ďalej len „licencia“) nasledovným spôsobom:
 - a. vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu a fotiek a jeho rozmnožením,
 - b. verejné rozširovanie originálu záznamu a fotiek umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním,
 - c. na verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu okrem vysielania,
 - d. sprístupňovanie fotiek a záznamu umeleckého výkonu verejnosti (t.j. v sieti Internet),
 - e. spojenie umeleckého výkonu s umeleckým výkonom iných osôb,

- f. použitie záznamu umeleckého výkonu, resp. jeho časti pri tvorbe a výrobe nového audiovizuálneho diela a jeho následné rozširovanie uvedenými spôsobmi,
 - g. vytvorenie jazykových verzií prekladom a dabovaním resp. titulkovaním;
 - h. využitie fotiek a záznamu umeleckého výkonu na propagačné účely.
2. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv k jeho umeleckému výkonu.
 3. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi oprávnenie udeliť súhlas na použitie umeleckého výkonu a fotiek v rozsahu udelennej licencie tretej osobe (poskytnutie sublicencie).

V.

Povinnosti výkonného umelca

Výkonný umelec je povinný:

1. podať umelecký výkon v slovenskom, maďarskom a anglickom jazyku s náležitou starostlivosťou a v súlade s požiadavkami objednávateľa, zároveň sa zúčastniť na fotení,
2. riadne a včas sa zúčastniť na natáčaní a fotení,
3. v čase podávania umeleckého výkonu neurobiť podstatné zmeny svojho vzhľadu,
4. dokončiť vytvorenie umeleckého výkonu i v prípade prekročenia termínov výrobného plánu,
5. chrániť pred poškodením kostýmy a všetky rekvizity, ktoré mu boli k vytvoreniu umeleckého výkonu zapožičané a vrátiť ich po skončení nakrúcania,
6. propagovať AVD a projekt s názvom „Život na panstve“ a to cez osobný sociálny profil a na platformách objednávateľa vo forme video pozvánok, ukážkových videí o natáčaní a textových príspevkov v množstve maximálne štyri krát,
7. zúčastniť sa na otvorení novej virtuálnej expozície s názvom „Život na panstve“, kde bude prezentované aj AVD,
8. bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

VI.

Povinnosti objednávateľa

Objednávateľ je povinný:

1. zaznamenať umelecký výkon pre výrobu AVD v zodpovedajúcej technickej kvalite na vlastné náklady,
2. zabezpečiť potrebné podmienky pre podanie umeleckého výkonu,
3. zabezpečiť ochranu práv výkonného umelca k jeho vytvorenému výkonu,
4. zaplatiť výkonnému umelcovi odmenu v súlade s Článkom III. tejto zmluvy,
5. zabezpečiť počas natáčania a fotenia výkonnému umelcovi občerstvenie,

6. zabezpečiť ubytovanie v priestoroch MaKCJZ, ak to výkonný umelec žiada,
7. vopred odovzdať scenár výkonnému umelcovi a to najneskôr 2 týždne pred podaním AVD.

VII.

Odstúpenie od zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak má umelecký výkon vykazuje vady, ktoré bránia jeho použitiu na účely určené touto zmluvou.
2. Ak je možné vady v umeleckom výkone odstrániť, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len v prípade, ak ich výkonný umelec neodstránil ani v ďalšej, objednávateľom pre tento účel poskytnutej lehote.
3. Výkonný umelec môže od zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ poruší svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo závažných objektívnych dôvodov týkajúcich sa priamo jeho osoby (vážna choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.). V uvedenom prípade je povinný túto skutočnosť bezodkladne nahlásiť objednávateľovi.
4. Odstúpenie od zmluvy sa vykoná doporučeným listom doručeným druhej zmluvnej strane v 30 dňovej lehote, ktorá začne plynúť prvým nasledujúcim dňom po jeho doručení.

VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Výkonný umelec vyhlasuje, že vo vopred dohodnutom termíne natáčania nemá záväzky, ktoré by mu bránili vo vytvorení AVD.
2. Výkonný umelec zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi vznikla v dôsledku:
 - a) odstúpenia objednávateľa od zmluvy z dôvodu neodstránených väd umeleckého výkonu,
 - b) porušenia zmluvných povinností výkonného umelca pri podávaní umeleckého výkonu, a to až do skutočnej výšky škody. Výkonný umelec súčasne súhlasí, aby táto škoda, ako pohľadávka objednávateľa, bola uhradená formou jej započítania z odmeny dohodnutej v zmysle čl. IV tejto zmluvy.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Vo veciach osobitne touto zmluvou neupravených platia ustanovenia Autorského zákona a Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

Trebišov 20.5.2022.

Objednávateľ

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka

Umelec

Anna Kačmarčík Vargová